

空手道发源于福建南拳

翁信辉毕生为“唐手”正名

交流:以武会友纪念结好 20 年

日本冲绳（古代琉球国）与中国福建省隔海相望,许多民俗传统文化与福建彼有渊源,特别是武术。有学者考据,日本冲绳空手道最早称为“唐手”,源于中国,后期空手道在日本得到发展,后又分为“昭林流”、“昭灵流”、首里手、那霸手,再后又以师承分“小林流”、“刚柔流”、“上地流”、“系东流”等。

此次,日本冲绳空手道在冲绳县文化观光体育部空手振兴课与冲绳空手道协会等策划下,组织了少林流、刚柔流、上地流、小林流、古武道等不同分属前往福建交流访问。

11月8号,以日本冲绳县文化观光体育部空手振兴课课长山川哲男为团长的冲绳空手道交流代表团一行20人,专程来福建厦门进行纪念结好20周年交流活动。在交流大会上,厦门市体育局、厦门市外侨办派代表出席活动、做欢迎致辞;并在交流



翁信辉老师到冲绳县空手道联盟讲学交流

学说:“空手道发源于福建南拳”

有一位尊重武道的学者,一生致力于推广中华武道,以及与日本武道的交流。在生命的最后,他念念不忘的仍是相关的学术论文。遗憾的是这篇论文再也不能由他亲自收尾。本报记者采访了冲绳与厦门武术交流后,联系翁信辉老师微信,想请教其探访空手道源流的故事,却等到了翁老师爱人的回信,才得知,今年7月14日,集美大学体育学院副教授、福建省唐手协会发起人翁信辉,因高血压脑梗医治无效不幸逝世,终年55岁。

他在病榻上仍念念不忘的论文,是他生前集中精力研究的课题《从福建南拳到琉球唐手、空手道的文化变容研究》中的重要一作。

1963年7月出生于福建漳州的翁信辉自幼习武,深谙

中双方赠送礼物,以作纪念。在交流演武大会表演上,日本方面派出了十来位不同所属的空手道高手上台展演,厦门武术协会也派出五祖拳、通背拳、白鹤门等不同拳种的代表上台展示。

9日,莆田南少林寺内热闹非凡,冲绳空手道交流代表团来到此地,与莆田武术界交流“武艺”。

当天,在莆田南少林寺武术训练馆,莆田南少林寺武僧团为远道而来的日本客人表演了史诗武剧《南少林寺话史》。随后,莆田武术界人士带来桂麟拳、传统猴拳、鸣鹤拳等民间南少林传统拳术和器械表演。日本冲绳县的部分代表团成员表演了空手道中的一些经典套路,博得观众阵阵掌声。

此次武术交流活动也是日本交流代表团的一次武术寻根之旅,今后双方将加深武术交流往来,更好促进和传承中华武术。



翻的“伪常识”。

研读了大量日本空手道专著后,翁先生发现琉球“唐手”缘起于1875年前后,起先琉球人读“唐手(DOTI)”。其中,“唐”是中国的意思;但该名字被日本人读成了“唐手(KARATE)”。1922年唐手从冲绳传到日本本岛,1935年在日本侵华的历史背景下被“偷梁换柱”改为“空手(KARATE)”(日语里“唐”和“空”为同音异字)。

据翁信辉考据,第一,空手道中“刚柔流”、“上地流”的不少套路名称都还是福州的方言发音。第二,近三四十年来,冲绳人持续不断地访问福建各

地,为“唐手”寻根溯源。

第三,2007年,日本武道馆编写的《日本的武道》,在空手道一章中,明确指出空手道源于中国福建。

多年来,他四处奔波,参加研讨会,开展田野调查,为唐手的“身世”找到了不少铁证。比如,刚柔流在福建省体育中心建立了“显彰碑”,以示纪念刚柔流的祖师在福建;1945年日本战败后,联合国占领军最高司令部下令禁武时,日本文部省声称“空手(KARATE)的真实名称是唐手,不是日本武道,故而不在于禁止之列”。

2016年6月,在翁信辉含辛茹苦的发起组建下,福建省唐手(空手道)协会成立。对于该协会使用“唐手”这一名称,中国国家体育总局拳击跆拳道运动管理中心给予了批复,并表示“无异议”。这是“唐手”概念回归路上迈出的重要一步——“唐手(空手道)”首次在官

方场合正式出现,此后,福建省举办的多个“空手道”比赛也用了该名称。

致力于“唐手”概念的回归,翁信辉给自己定了许多“小目标”。

近年来,他着力研究一个课题——《从福建南拳到琉球唐手、空手道的文化变容研究》,引经据典,实证考查,根据史料及中日有关学者研究,证实福建才是“唐手(空手道)”的发源地,琉球只是“唐手”的传播地。该课题已被立项为2015年国家社科基金课题。

他几乎把所有精力都用在了这项研究上。其太太许婉然说,他为了写论文,凌晨四五点睡觉已是家常便饭。而在此次住院三天前的6月27日,他才刚把该课题的一篇论文发给老友陈金山,请其帮忙润色。甚至在离世前两天,7月12日,病榻上的他还让学生马帅帮忙送几篇文献来。



翁信辉擅长南拳



武道教学

推广:提倡唐手教育

理论与实践课程在翁信辉的倡议下筹备开设。翁信辉和同事培养了不少唐手(空手道)人才。

2015年,在“博克森”杯全国大学生空手道锦标赛上,他还带领集大队获得了1项冠军、1项亚军、4项季军的优异成绩。

斯人已逝,福建省与冲绳县的武术缘分,仍会源远流长。

“翁老师是个灵活、可爱、顽固的胖子。”虽然翁信辉平时不苟言笑、要求严苛,但学生马帅却是如此评价老师。她知道,翁老师严厉的面孔背后,是一颗为学生操碎了的心,“哪怕是拖堂,他也一定要把知识点讲完。”这也正与翁信辉的唐手(空手道)教育理念相吻合。在他看来,唐手(空手道)绝不是打斗

的“匹夫之勇”,而是能够磨砺人的精神品格的重要教育手段。因此,他力主把唐手(空手道)教育引进校园。

近几年来,他在厦门实验小学、厦门六中、金尚小学、群惠小学、湖滨小学、大同小学开设空手道兴趣班或夏令营。2009年,集美大学体育学院唐手(空手道)专项

